

J E G Y Z Ő K Ö N Y V
Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete
2003. február 11-i üléséről

Az ülés helye: Városháza földszinti tanácskozó terme

Jelen vannak: Wittinghoff Tamás polgármester, Lévy Ernő és Nagy György alpolgármesterek, Bánlaki József, Bíró Gyula, Budavári György, Dr. Kisfalvi Péter, Káhn János, Lévy Csaba, Lux László, Meinczinger Tibor, Dr. Molnár Gábor, Dr. Nagy Tamás, Dr. Riedl Zoltán, Stifft Nándor, Dr. Szabóné Müller Tímea, Szidiropulosz László, Takács Viktor, Tóth Béla, Dr. Vándor András, Wolf Gábor képviselők.

Később érkezett: Pénzesné Végvári Ágnes képviselő.

Tanácskozási joggal meghívottak: Kissné Benedek Zsuzsanna mb. jegyző, Ács Katalin (mb.városépítési osztályvezető), Kaiserné Beke Andrea (építéshatósági osztályvezető) Deák Margit (pénzügyi osztály csop.vezető), Réderné Hender Éva (könyvvizsgáló), Bordás István (kulturális referens), Karsainé Kovács Judit (oktatási csoportvezető), Farkas Jenő (gondnoksági csoportvezető), Fischer Péter (számítástechnikai csoportvezető), Pappné dr. Pálóczy Magdolna (hatósági osztályvezető), Csík Edina (főépítész), Nagy Tibor (vagyonigazgató) Kommáné Hutka Ilona (revizor), Csorbainé Weigert Tünde (egészségügyi referens), Vágó Csaba (polgármesteri referens), Zelember Tibor (közterület-felügyeleti csoportvezető), Erdős Károlyné (titkársági csoportvezető), Farkas Jenő (gondnok), Misik Tibor (számítástechnika), Szitkó Etelka (román kisebbségi szószóló).

Wittinghoff Tamás polgármester: Köszönti a megjelenteket, megállapítja a határozatképességet, az ülést megnyitja. Pénzesné Végvári Ágnes képviselő asszony jelezte, hogy később érkezik.

Ezen az ülésen csak a város 2003. évi költségvetését tárgyalja a testület.

A napirenddel kapcsolatban nem volt hozzászólás.

A napirendet a Képviselő-testület 21 egyhangú igen szavazattal elfogadta.

29/2003.(II.11.) ÖKT sz.

határozat

Napirend

2003. évi költségvetésről szóló rendelet megalkotása

Napirend előtti hozzászólások:

Dr. Nagy Tamás: a képviselőcsoportjuk arra az álláspontra jutott, hogy a 2003. évi költségvetést ebben a formában nem tudják támogatni, Ezt az elhatározásukat nagyon hosszú egyeztetés előzte meg. Mivel a módosító indítványaik, illetve javaslataik nem kerültek elfogadásra, ezért részükről a költségvetés nem támogatható.

Wittinghoff Tamás polgármester: most a napirend előtti hozzászólásoknál tartanak. Erre csak annyit tud mondani, hogy ez így nem felel meg a valóságnak, hiszen számtalan olyan módosító indítvány volt, amit bizottsági ülésen elfogadott a bizottság. A baloldal nyitott volt és most is az, de ha az "Új Budaörsért" képviselőcsoport visszavonja a javaslatait és szavazni sem kíván róla, ezzel azt

jelezi, hogy nem kíván a költségvetéssel érdemben foglalkozni. Ezt is lehet, de akkor ennek az üzenetét "kifelé" megfelelően kell majd kommunikálni.

Megérkezett Pénzesné Végvári Ágnes.

Dr. Kisfalvi Péter: a Pénzügyi Bizottság ülésén minden bizottsági jegyzőkönyvben lévő döntést megtárgyaltak, és megnézték azokat a felvetéseket, amelyek a költségvetést érintik, de a Kamaraerdei Részönkormányzat jegyzőkönyvével nem foglalkozott a bizottság, pedig abban is vannak olyan felvetések, amelyek érintik a költségvetést. Azt szeretné, hogy a tartalékok felosztásánál figyelembe vennék a részönkormányzat javaslatait is.

Pénzesné Végvári Ágnes: a Polgárok Házában a parkolóban nem lehet parkolni a nagy hó miatt. A portások miért nem takarítják el a havat, ez miért nincs benne a munkaköri leírásukban?

A város vezetésének tudomása van-e arról, hogy Kamaraerdővel szomszédos ún. "tishti lakótelep" mellett lévő, a XI. kerület területén kb. 1500 lakásos lakóparkot akarnak építeni, aminek a teherautó forgalma részben a Kamaraerdei úton fog lezajlani. Az ismeret, hogy ez azt út nagyon rossz állapotban van. Az RRT-t bemutatták-e a hivatal illetékeseinek, tudnak-e róla? Szeretné, ha ez ügyben tárgyalnának, mert nem biztos, hogy az 1500 lakás felépítését Kamaraerdőnek újra át kell élnie, hiszen az összes bevásárló központ felépítését átértékelték.

Wittinghoff Tamás polgármester: Csík Edina főépítész utánanéző, nem tudnak a lakópark építéséről.

Meinczinger Tibor: a Budaörsi Naplóhoz szól a kérdése. Interjút kértek tőle, amit saját maga írt le. Kérdései: miért nem azt írták le, amit ő leadott? Nem hiszi, hogy létezne "cenzúra" de úgy látja, hogy bizonyos mondatokat kihagytak, mást írtak helyette. Pl. a kérdés az volt, hogy "mi a véleménye a 11-11-ről, a szavazáskor minek alapján dönt?" A naplóban azt írták, hogy "nem gátolja-e, hogy a testület megosztott?" Ő ilyeneket sohasem mondott. Arra kéri a Budaörsi Napló vezetőjét, hogy valamilyen megoldást keressen a helyreigazításra.

Wittinghoff Tamás polgármester: ez nem szerkesztőségi ülés, és a testületi ülés a helyreigazításnak nem fóruma, a főszerkesztővel kell mindezt megbeszélni.

Wolf Gábor: lesz egy következő ülés, és ott lehet-e napirend előtti hozzászólásokat megtenni?

Wittinghoff Tamás polgármester: a következő ülés , rendkívüli ülés, ezért ott nem lesz napirend előtti hozzászólások, ezen az ülésen viszont, igen. Ma csak egy napirendet lehet tárgyalni, az a költségvetés.

Wolf Gábor: megköszöni a Közterület-felügyeleti Csoportnak és a BTG Kft-nek, hogy a Templom téren megjavították a korlátokat. A hó eltakarítással kapcsolatban igen sokan megkeresik. Mint Környezetvédelmi Bizottság tagja nem támogatja azt, hogy az utakat sózzák, még akkor sem, ha adott esetben óvatosabb közlekedésre kényszeríti a lakosságot. Igen sok sót szórtak az utakra, ami az újonnan telepített növényeket tönkretette.

Tóth Béla: a Kálvária domb környéke Budaörs egyik legszebb helye. Csak hallásból tudja, hogy milyen randalírozás folyik éjszakánként. Egyrészt a lakók nem tudnak aludni, másrészt teledobálnak mindent szeméttel, állítólag drogozás is folyik. A lakóknak az a véleményük, hogy a sok betörés is összefügg mindezekkel. Kéri, hogy valamilyen formában vizsgálják meg, hogy, hogyan lehetne mindezeket megszüntetni.

Wittinghoff Tamás polgármester: már ő is hallott erről, kéri, hogy ezzel kapcsolatban küldjenek egy átiratot a rendőrségre, a sűrűbb ellenőrzés céljából.

Káhn János: bírálja a Közterület-felügyeleti Csoportot, miszerint az Ó-városban kötelezik a lakosokat a hó-eltakarításra, ugyanakkor a lakótelepen számos helyen balesetveszélyes jég borítja az utakat. A Friedmann Ház és környékén balesetveszélyes a lépcső-lejárat. Kéri, hogy a Hivatal intézkedjen a hó-eltakarítás ügyében, mivel a "Házat" nem lehet arra kötelezni, hogy a közterületeken is ő takarítsa el a havat.

Lux László kérdése a Jegyző Asszonyhoz szól: valóban úgy írja-e az SZMSZ, hogy rendkívüli ülésen nem lehet napirend előtti hozzászólás?

Hiányolja, hogy a Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Bizottság 2003. február 3-án megtartott ülésén megtárgyalt és megszavazott tételleket. Úgy tudja, hogy az SZMSZ úgy rendelkezik, hogy a kisebbségi véleményt is közölni kell.

Dr. Vándor András: az előző ülés előtti időszakban felvetődött a Rákóczi u. és a Munkácsy u. murvázása. Azóta a Városépítési Osztály tájékoztatta, hogy a terület ideiglenes murvázása megtörtént, de az időjárás közbeszólt, de ahogyan az idő engedi, folytatják a munkát.

Azokat a javaslatokat, melyeket a bizottság megszavazott azt leírta a jegyzőkönyvbe. Ha Lux László úgy találja, hogy nem írta le, abban az esetben ki lehet egészíteni a jegyzőkönyvet.

Lux László: kb. 30 javaslat volt.

Dr. Vándor András: 30 szóbeli javaslatot, amit valaki "elmondott", nem hajlandó leírni, adják be írásban, a bizottság megtárgyalja, szavaznak róla, akkor bekerül a jegyzőkönyvbe is.

Wittinghoff Tamás polgármester: az SZMSZ szerint rendelethez írásban kell beadni az előterjesztést, javaslatot.

Kissné Benedek Zsuzsanna: a rendkívüli ülésre szigorúbb szabályok vonatkoznak, mint a rendes testületi ülésre, hiszen az összehívását is valamilyen rendkívüli esemény indokolja, ennek megfelelően az SZMSZ is szigorúbban szabályozza a tárgyalható napirendek körét, és a napirendre vételek módját. Ezért van az is, hogy a meghívóban nem szereplő előterjesztéseket a testület minősített többséggel veheti fel napirendre. A napirend előtti hozzászólás nem minősíthető napirendnek, vitaanyagnak, vagy bárminek. Minősített többséggel lehetne arról szavazni, hogy lehet-e napirend előtti felszólalás. Ez a jelenlegi SZMSZ-nek nem egy jól kialakított

részre, de a rendkívüli ülés szigorú szabályaiból levezethető, hogy ilyenkor a napirend előtti hozzászólásoknak nincs helye.

Dr. Vándor András: megkereste a Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Bizottság 2003. február 3-i jegyzőkönyvét, melyben az áll, hogy a "további javaslatok nem kaptak többséget":

- A Károly király út rendezése tervezési szinten kerüljön a költségvetésbe
- A Rákóczi út és a Munkácsy út helyreállítása tervezési szinten kerüljön a költségvetésbe
- Kapjon a másik újság is tájékoztatást több oldalúvá tétele céljából és hasonló összegű "támogatást"
- Az út, híd, pincekár, belvízrendezés stb. keretek 50%-a kerüljön a céltartalékba.
- Az inflációnál magasabb dologi kiadások tételes indoklással legyenek alátámasztva.

Tehát leírta, mert fontosnak tartotta.

Wittinghoff Tamás polgármester: a két ülés között történt eseményről számol be az alábbiak szerint:

- Január 22-én a Kultúra Napja alkalmából rendezett, a Vigadóban tartott ünnepségen Tóth Béla, az Illyés Gyula Gimnázium és Szakközépiskola igazgatója "Németh László díjat" kapott az illetékes minisztertől, ami az adott kategóriában az egyik legmagasabb, adható állami kitüntetés.
- Rakofszky Zsuzsannát, aki Budaörsön élő író - költő, a Magyarország Európában Alapítvány "Magyar Irodalom Díjjal" tüntette ki.
- Január 24-én volt a "Szalagavató bál" az Illyés Gyula Gimnáziumban, ahol több képviselő jelen volt.
- Január 28-án valamennyi képviselő hivatalos volt rá (sokan jelen voltak) az ISC-ben, a volt Ipar és Szerelvény Gépgyár helyén létrejött Ipari Parkban, ahol a Gazdasági Miniszter adta át az "Integrátor Ipari Park" kitüntető címet (Magyarországon összesen két ilyen park van)
- Ezt követő időszak alapvetően a költségvetés előkészítésével, tárgyalásával telt el. A tárgyalások során, február 3-án lett volna az Ügyrendi Bizottsági ülése, ami elmaradt. A többi bizottságok megtartották üléseiket. Minden ülésen támogató döntés született, kivéve a Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Bizottság, ahol nem tudtak dönteni, szavazat egyenlőség volt.
- Február 5-én helyi Védelmi Bizottság tartotta az ülését.
- Szintén február 5-én Törökbálinttal egyeztettek a TÖRS Kft-vel kapcsolatban, mivel az önkormányzat döntései Törökbálint testületét is döntési helyzetbe hozta.
- Február 7-én (nem túl sok képviselő részvételével) ellátogattak Kisújfalu. A meghívó úgy érkezett, hogy az új képviselők bemutatkozására kerüljön sor, ez volt a célja, de kb. 7 képviselő vett csak részt ezen a látogatáson.
- Február 8-án Kisújfalu tiszteletére rendeztek bált az 1-es Számú Általános Iskolában.
- Február 10-én a költségvetés kapcsán kellett volna egy Ügyrendi Bizottság ülést tartani, ami megint nem "sikerült".

Február 20-i rendezvényre hívja fel mindenki figyelmét, ahol a "nagy adózók" részére fogadást szerveznek, amit minden évben megrendeznek. Ez igen jó alkalom arra, hogy megismerjék egymás tevékenységét, illetve a 2003. év terveit.

A jegyzői pályázatra közel 40 pályázat érkezett. A tegnapi Ügyrendi Bizottság ülésén kellett volna egyeztetést tartani. A megpróbálnak valami tárgyalási rendet kialakítani, hogy hogyan lehet ezt a helyzetet kezelni, mivel vannak szigorú határidők.

A napirend előtti hozzászólásokat lezárja, és a testület megkezdí a költségvetés tárgyalását.

Budaörs Város Önkormányzat 2003. évi költségvetés tárgyalása:

Wittinghoff Tamás polgármester: a költségvetés-tervezetet minden bizottság megtárgyalta, kivéve az Ügyrendi Bizottság. Ismeretei azokat a szavazati arányokat, amelyekkel a bizottságok a költségvetést elfogadásra ajánlják a Képviselő-testületnek.

Kitér Dr. Nagy Tamás felszólalására, amit a napirend előtti hozzászólásában elmondott, miszerint a "jobb oldalról" érkezett indítványokat nem fogadták el a bizottságok. Ezt nem tudja elképzelni, hogy ez így lett volna, hiszen a Népjóléti- és a Környezetvédelmi Bizottság is egyhangú döntést hozott a költségvetés elfogadásáról. A kezében 3 téma van, amit az "Új Budaörs" képviselőcsoport megjelölt. Arra kérte a baloldali képviselőcsoportot, hogy fogadják ezeket el, de ehhez képest még az előterjesztést sem kapták meg. Nincs olyan előterjesztés a Képviselő-testület előtt, amit nem fogadtak el, igaz a "nincsről" elég nehéz szavazni. Az viszont félrevezető, hogy a "jobb oldal" azt állítja, hogy a "bal oldal" nem volt kompromisszumkész. Szeretné leszögezni, hogy elfogadták volna, ezeket a módosításokat, mint ahogyan már számtalan módosító indítványt elfogadtak. Ez a költségvetés nem egy bizonyos kör, vagy néhány ember költségvetése, hanem Budaörs városé. Még olyan kompromisszumot is szerettek volna kötni, amiben szakmailag nem értettek egyet, de erre most is készek. Arra kéri a képviselőcsoportot, hogy amíg a bevezetőjét elmondja, addig gondolják ezt végig.

Tájékoztatásul elmondja, hogy a könyvvizsgálói vélemény megérkezett, amely a tervezett formában elfogadta a költségvetést. Akkor még nem terveztek hitel-felvételt és hiányt sem, de ez alapvetően érdemben nem módosítja a költségvetést. A jobb oldali képviselőcsoport módosító indítványai 178 millió Ft-ot tesznek ki. Vannak olyan tételek benne, amelyekben konszenzus volt. Tehát ezen módosító indítványok miatt a költségvetés eredeti tervezetéhez képest 180 millió Ft hitelbeállítását javasolja. Ez csak egy technikai kérdés, hiszen mindenki tudja, hogy a pénzmaradvány nagyságrendje várhatóan több száz millió forintos lesz (4-500 millió Ft-ra becsüli), és 100 millió Ft van az általános tartalékban elkülönítve erre a célra, és ennek a kiváltására is lehetőség nyílik. A hitelt - ha úgy alakul - egyedi döntés alapján kell a testületnek felvenni, most ez egy tervezés-technikai kérdés, így lehet a költségvetésbe beállítani. Most még nem lehet pénzmaradványra tervezni, csak ha a beszámoló elkészül.

Az eredeti költségvetési tervezet 7.424.431.000,-Ft-tal határozta meg a bevételeket és a kiadásokat, tehát ez fog módosulni, bevételi oldalon 180 millió Ft hitellel, a kiadási oldalon a bizottságok és a testület által elfogadott kiadásokkal, a különbözet az általános tartalékkeretet fogja növelni.

Számos módosító indítvány volt, amit a Német Kisebbségi Önkormányzat terjesztett elő, ezeket a módosításokat a Közoktatási és Művelődési Bizottság elfogadta, kivéve a Bretzföldi Baráti Társaság külön támogatását. Ez nem azt jelenti, hogy elvetette a bizottság, van erre egy keret, pályázatot kell beadni, úgy, mint a városban lévő civil szervezetek. Ezen a bizottsági ülésen felmerült az a kérdés is, hogy a Német Kisebbségi Önkormányzatnak az oktatási intézményekkel kapcsolatban van a költségvetésre vonatkozóan egyetértési joga. Az ülésen Ritter Imre elmondta, hogy amennyiben a Képviselő-testület elfogadja a módosító javaslatukat, abban az esetben a Német Kisebbségi Önkormányzat egyetértését fogja adni. Ezt a véleményét vasárnap telefonon is megerősítette. Mai nap volt a BNKÖ ülése, a kivonatot megküldte részére. Ismerteti a 27/2003.(II.11.)sz. BNKÖ határozatot:

Budaörs Német Kisebbségi Önkormányzata a budaörsi német nemzetiségi intézmények 2003. évi költségvetésével kapcsolatban leadott javaslatainak elfogadása, tételesen a 13/2003(II.05.)sz. BNKÖ Határozat, a 16/2003(II.05.)sz. BNKÖ Határozat és a 17/2003(II.05.)sz. BNKÖ Határozat Képviselő-testület által történő elfogadása esetén egyetértését adja Budaörs német nemzetiségi intézményeinek, valamint Budaörs Város 2003. évi költségvetéséhez.

Tehát a bizottságok által elfogadott módosító javaslatokat fedi le ez a határozat.

A költségvetési koncepció elfogadásánál - más önkormányzatokkal ellentétben - azt a gyakorlatot követik, hogy részletesen kidolgozzák azt, tehát nem csak általános célokat neveznek meg, hanem költségvetési tervezési mélységű és tételesen kidolgozott adatokkal alátámasztják. Ennek az, az előnye, hogy a költségvetés készítésekor könnyebb vele dolgozni, de azok a számok, melyek az ország költségvetésével kapcsolatban módosulnak, azok a város bevételi és kiadási oldalán megjelennek, és az a koncepcióban nem szerepelhetnek. Ehhez képest az ország költségvetésének elfogadásakor szerencsére pozitív elmozdulás történt, és ennek megfelelően mintegy 700 millió Ft-tal nagyobb bevétel, illetve kiadási költségvetést tett le az asztalra az önkormányzat, tervezett szinten. Ennek három fő többlet-bevételi forrása van. Egyik a saját bevételi forrás, ami pozitívumként könyvelhető el, ez az elmúlt év végi adófeltöltés alapján tapasztalt eredmény. Tehát ennek megfelelően lesz a beszámolóban is és a pénzmaradványban is nagyobb az összeg, és ennek megfelelően a terveket is módosították.

A másik bevételi forrás: az elmúlt évhez képest a normatíva elvonás megváltozott, most már nem vonják el Budaörstől az egészet, "csak" 80 %-át, ez egy előre lépés, a koncepcióhoz és az elmúlt évekhez képest is. Ez tételesen azt jelenti, hogy amíg 2002-ben normatív állami hozzájárulásos megosztott bevétel kapcsán 405 millió Ft folyt be a város kasszájába, az a 2003. évben a költségvetésben tervezett szinten 1.072 eFt, tehát több mint két és félszerese. Azt tudni kell, hogy az 50 %-os közalkalmazotti béremelés jelentős kiadási tételként is szerepel, azonban a bevételi növekedés és ez a kiadás egyensúlyba került, így a költségvetést sem rendíti meg (más településeken nem ilyen jó a helyzet). El lehet mondani, hogy az intézmények működtetésére a megfelelő forrás biztosított, ugyanolyan szinten, mint az elmúlt években. A költségvetés tárgyalása során még egy 50 millió Ft-os felhalmozási keretet is meghatároztak, amit majd a későbbiek során kell kidolgozni, hogy melyik intézménynél és milyen célra használnak fel. Közel egy milliárd Ft-os tételt is tartalmaz a költségvetés, de csak olyanokat állítottak be terv szinten, amelyekről már korábban

döntések születtek, ilyen pl. a főút rekonstrukciója, a Csiki – Törökugrató térség csatornaépítése, amire állami támogatás is rendelkezésre áll, ingatlanvásárlás, és

néhány kisebb tétel, illetve azok a tételek, melyeket a bizottságok a költségvetés tárgyalása során elfogadtak.

A költségvetés ismertetése kapcsán, bevezetőként a fentieket kívánta elmondani.

A szavazás rendjéről elmondja, hogy technikailag az a javaslata, hogy szavazni kell a módosító indítványokról, valamint arról, hogy az elfogadott módosító indítványoknak forrást biztosítsanak. Ezt követően szavaznak az egész költségvetésről. A 178.712.000,-Ft-ról egyben fog szavazást kezdeményezni és ha nem kapja meg a kellő többséget, abban az esetben teszi fel tételesen. Amennyiben megkapja a kellő többséget, abban az esetben a bizottságok javaslatait egyben el lehet fogadni.

Két olyan tétel van, amiről szeretett volna szavaztatni, ami már elhangzott éppen a konszenzus hiányának indokaként. Az egyik a Károly király útra vonatkozik, Lévy Ernő alpolgármester úr által elkészített határozati javaslat. A másik a Közterület-felügyeleti Csoport erősítésére, valamint a kátyúzási munkák erősítésére vonatkozik, de ez nem érinti a költségvetést.

Volt továbbá hét olyan keret, aminek a céltartalékban való helyezését javasolta az "Új Budaörsért" képviselőcsoport, de ezek szerint ez a javaslat már nem aktuális, így nem tudja, mit kezdenek vele, ezért az elképzelésükről útmutatást kér.

Dr. Nagy Tamás ügyrendi kérdése: Tárgyalási szünetet kér.

Wittinghoff Tamás polgármester: felteszi szavazásra Dr. Nagy Tamás javaslatát, melyet a testület 19 igen, 2 nem, 1 tartózkodással elfogadott.

30/2003.(II.11.) ÖKT sz.

határozat

Tárgyalási szünet elrendelése:

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, a 2003. évi költségvetés tárgyalásával kapcsolatos napirendben tárgyalási szünetet rendel el.

SZÜNET

SZÜNET UTÁN

Wittinghoff Tamás polgármester: folytatja a testület a 2003. évi költségvetés tárgyalását.

A szünetben történt egyeztetés alapján tájékoztatást ad: felmerült hét tétel a város üzemeltetési dologi kiadások részletezéséből, amelynek az 50 %-ának a céltartalékba helyezését el tudják fogadni. Ez a következő: a belvízrendezés, a víz- és szennyvíz-hálózat karbantartása, út – híd karbantartás, kisvízfolyások karbantartása, Kőhegyen építendő támfalakra benyújtandó pályázathoz önrész biztosítása, a hóeltakarítás és síkosság megszüntetése és felszíni vízelvezetési feladatok. Ha ezeket a tételeket elfogadják, akkor közelebb vannak a konszenzushoz. A másik erre vonatkozó megállapodás (Lévy Ernő alpolgármester, illetve a TFVB javaslata) a Károly király út felszíni vízelvezetés tervezésre vonatkozó tervezési munkálatokat tartalmazza, kéri ezt fogadja el a testület. A harmadik javaslat Káhn János javaslata, mely szerint szülessen határozat arról, hogy a Rákóczi- és a

Munkácsy utca rekonstrukciója tervezési szinten tárgyalásra kerüljön a 2002. évi pénzmaradvány terhére.

Wittinghoff Tamás polgármester: tehát erről a három tételről kell, hogy szavazzon a testület.

Felteszi szavazásra az elhangzott javaslatokat:

1.) Káhn János javaslatát, melyet a Képviselő-testület 22 egyhangú igen szavazattal elfogadott.

1.) Léway Ernő alpolgármester által előterjesztett (TFVB által elfogadott, Budavári György által támogatott) javaslatot, melyet a Képviselő-testület 22 egyhangú igen szavazattal elfogadott.

1.) A város üzemeltetési dologi kiadások részletezéséből 7 tétel:

Belvízrendezés

Víz- és szennyvízhálózat karbantartás

Út-híd karbantartás

Kisvízfolyások karbantartása

Kőhegyen építendő támfalakra benyújtandó pályázathoz önrész biztosítása

Hó eltakarítás, síkosság megszüntetése

Felszíni vízelvezetési feladatok

a költségvetésben betervezett összegéből 50 % a céltartalékba kerüljön, a másik 50 % változatlan formában bennmarad.

A javaslatot a Képviselő-testület 22 egyhangú igen szavazattal elfogadta.

1.) Felteszi szavazásra a költségvetési tervezet bizottságok által javasolt módosításait, ami összességében 178.712.000,-Ft, amelyet a Képviselő-testület 21 igen, 1 tartózkodással elfogadott.

1.) Felteszi szavazásra, hogy a Heimatmuseum kerete egyelőre a céltartalékba kerüljön, és amikor az összes feltételt kidolgozzák, a Köznevelési és Művelődési Bizottság a Német Kisebbségi Önkormányzattal megállapodott az ádatadás-átvétel feltételeiben, akkor szabadítja fel a testület.

A Képviselő-testület a javaslatot 22 egyhangú igen szavazattal elfogadta.

1.) 180 millió Ft hitelfelvételét, (amely összeggel fedezik azokat a kiadásokat, amelyekről döntöttek) azzal, hogy a különbözet az általános tartalékot fogja növelni: a Képviselő-testület 20 igen, 2 tartózkodással elfogadta.

1.) Felteszi szavazásra Budaörs Város Önkormányzat 2003. évi költségvetését, melyet a Képviselő-testület 21 igen, 1 tartózkodással elfogadott, és megalkotta az alábbi határozatot:

2003. évi Költségvetés

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete – a 2003. évi költségvetésével kapcsolatban - az alábbiak szerint dönt:

- 1.) A Városüzemeltetési dologi kiadások közül (6. sz. melléklet: III/2. pont) a következő tételek 50 %-át a céltartalékba kívánja helyezni:

Belvízrendezés
Víz- és szennyvízhálózat karbantartás
Út-híd karbantartás
Kisvízfolyások karbantartása
Kőhegyen építendő támfalakra benyújtandó pályázathoz önrész biztosítása
Hó eltakarítás, síkosság megszüntetése
Felszíni vízelvezetési feladatok

- 2.) A Károly király út forgalomtechnikai, városépítészeti és felszíni vízelvezetési tanulmánytervét a 2003. esztendőben el kell készíttetni a költségvetés 6. számú III/2. "Városüzemeltetési dologi kiadások" részletezése című melléklet 8. sorának terhére.

- 3.) A Rákóczi úti rekonstrukcióra – tervezési szinten – fedezetet biztosít a 2002. évi pénzmaradvány terhére.

- 4.) A bizottságok módosító indítványait -többségi igényét - elfogadta az alábbiak szerint:

Intézmények felhalmozási kerete	50.000 eFt
Intézmények dologi kiadásai	5.362 eFt
KMB kerete	3.000 eFt
Lyra Dalkör	1.400 eFt
Passió Játékok	7.000 eFt
Drogellenes program	1.530 eFt
Budaörsi TV	23.700 eFt
Jókai internetes verseny (Jókai expedíció)	3.500 eFt
Térfigyelő rendszer	8.000 eFt
Akadálymentesítés	6.000 eFt
Szelektív hulladékgyűjtés bővítése	5.000 eFt
A lakosság tájékoztatása, bevonása környezetvédelmi ügyekbe, rendezvények költsége	1.000 eFt
Közterületi ellenőrzés javítása	4.000 eFt
Forgalomcsillapítás	4.000 eFt
Kutyafuttatók létesítése	4.000 eFt
Megújuló energiaforrások telepítése	5.000 eFt
Várostartarító napok megrendezése	2.000 eFt
Egyszeri fűtés támogatás	15.000 eFt
Kisebbségek	2.720 eFt
BSC támogatása (céltartalékba)	10.000 eFt

Nemzetiségi oktatási intézmények	12.000 eFt
Heimat Múzeum (céltartalékba)	4.500 eFt

Összesen: 178.712 eFt

5.) 180 millió forint hitelfelvétel tervezését jóváhagyja.

A Képviselő-testület fentiek alapján elfogadta az Önkormányzat 2003. évi Költségvetéséről szóló rendeletét:

**Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete
5/2003.(II.14.) ÖKT. sz. rendelete
Budaörs Város Önkormányzat
2003. évi költségvetéséről**

A Rendelet szövege a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Wittinghoff Tamás felhívja a figyelmet arra, hogy a bizottságok döntéseinek megfelelően még dönteni kell a Kábítószer Egyeztető Fórum vezetőjének tiszteletdíjáról és az egyszeri fűtéstámogatás feltételeiről is.

a.) Kábítószer Egyeztető Fórum vezetőjének tiszteletdíja:

Wittinghoff Tamás polgármester: A Köznevelési és Művelődési Bizottság, és a Pénzügyi Bizottság azt a javaslatot tette, hogy drogellenes program megvalósítására a Budaörsi Kábítószer Egyeztető Fórumot bízzák meg, és a KEF vezetőjének a tiszteletdíját 10 %-kal emeljék meg. A javaslatot testület 19 igen, 1 nem, 2 tartózkodással elfogadta.

32/2003.(II.11.) ÖKT sz.

határozat

Kábítószer Egyeztető Fórum vezetőjének tiszteletdíja

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete – a Köznevelési- és Művelődési Bizottság és a Pénzügyi Bizottság javaslata alapján – az alábbiak szerint dönt:

A drogellenes program megvalósítására a Budaörsi Kábítószer Egyeztető Fórumot bízza meg, és a KEF vezetőjének a tiszteletdíját 10 %-kal megemeli (50 ezer forintról 55 ezer forintra).

b.) Egyszeri fűtéstámogatás:

Wittinghoff Tamás polgármester: A Népjóléti Bizottság a Hivatal előterjesztése szerinti formában javasolja a testületnek elfogadásra a fűtéstámogatásra vonatkozó szabályozást, melyet a Képviselő-testület 17 igen, 5 tartózkodással elfogadott.

33/2003.(II.11.) ÖKT sz.

határozat

Egyszeri fűtéstámogatás

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete – a Népjóléti Bizottság javaslatára – úgy dönt, hogy az idei tél rendkívül hideg időjárása miatt a rászorulókat egyszeri támogatásban részesíti, és a 2003. évi költségvetésében 15.000.000.- Ft-ot biztosít erre a célra. A határozatok aláírására felhatalmazza a Polgármestert.

A támogatás feltétele:

- 1.) A családban az egy főre jutó jövedelem ne haladja meg a személyenkénti 25.000,-Ft-ot, egyedülállóknak esetében a 45.000,-Ft-ot.
- 2.) Az egyszeri támogatás összege, egységesen 10.000,-Ft, azaz Tízezer Ft.
- 3.) A kérelmek beadási határideje: 2003. március 15.

Wittinghoff Tamás: Megköszöni a Képviselő-testület munkáját, az ülést bezárja.

k.m.f.

Kissné Benedek Zsuzsanna
mb. jegyző

Wittinghoff Tamás
polgármester